

## نظیری نیشاپوری

محمد حسین نام، نظیری تخلص اوروطن نیشاپور (ایران) تھا۔ دسویں صدی ہجری میں برصغیر پاک و پند کر تیموری بادشاہوں کی آدب دوستی اور دادودہش کا چرچاؤ کریم سے دوسرے شعراً کی طرح برصغیر چلے آئے۔ شہنشاہ اکبر اور شہنشاہ جہانگیر کی مدح میں قصیدے گہ کر ان کے دربار میں باریاب ہوئے۔ انہوں نے شاعری کو ذریعہ معاش نہیں بنایا اور تجارت کے سلسلے میں گجرات (احمد آباد۔ بھارت) میں مقیم رہے۔ ۱۴۰۲ھ / ۱۹۸۱ء میں وہی وفات پائی۔

نظیری نیشاپوری برصغیر میں آئے والے ایک عظیم شاعر تھے۔ انہوں نے تمام اصناف سخن میں طبع آزمائی کی لیکن ان کی اصل شہرت ان کی اثر انگیز غزلوں کی وجہ سے ہے۔ نظیری کی غزلیں جذبہ و احساس اور فکر و فون کا دلکش امتزاج ہیں۔ خوبصورت تشبیہیں اور استعارے اور بیان کے شے سے نے پرائے ان کے کلام کا طرہ امتیاز ہیں۔ ان کے ہاں موسیقی کا عنصر بھی بہت نمایاں ہے اور کسی شاعری پر برصغیر کی مقامی زبانوں اور تقافت کے واضح اثرات بھی ملتے ہیں۔ معاملاتِ عشق و محبت کی چھوٹی چھوٹی اور بظاہر غیر اہم باتوں کو وہ اتنی ہنرمندی سے بیان کرتے ہیں کہ اہل ذوق متأثر ہوئے بغیر نہیں رہ سکتے۔

عام طور پر غزل کا ہر شعر، جدا گانہ موضوع سے متعلق ہوتا ہے لیکن نظیری کی بعض غزلوں میں فکری وحدت اور مضمون کا تسلسل بھی نظر آتا ہے۔ یہی ان کی شاہکار غزلیں قرار پائی ہیں۔



## غزل

چه خوش است از دویکدل سرحرف باز کردن  
سُخن گذشته گفتن، گله را دراز کردن

آثر عتاب بردن زدیل هم اندک اندک  
به بدیهه آفریدن، به بهانه ساز کردن

تو اگر به جور سوزی، ز جفا کشان نیاید  
به جز از دعای جانت ز سر نیاز کردن

نه چنان گرفته ای جابه میان جان شیرین  
که توان ترا و جان راز هم امتیاز کردن

توبه خویشتن چه کردی که به ما گنی نظیری  
به خدا که وا جب آمد ز تواحت را ز کردن

(نظیری نیشاپوری)

## فرهنگ

کیا ہی اچھا ہے، کتنا اچھا لگتا ہے!	:	چ خوش است
(یک+دل) گھرا دوست۔	:	یکدل
گفتگو کا آغاز کرنا، بات چیت شروع کرنا۔	:	سِحرف باز کردن
(گزشن سے اسم مفعول) گزرا ہوا/گزری ہونی۔	:	گزشته
طول دینا، پھیلانا	:	دراز کردن
غم و غصہ۔	:	عتاب
لے جانا، ختم کرنا۔	:	بُردن
ایک دوسرے کے دل سے۔	:	زِدِلِ هم
تهوڑا تھوڑا، آپسٹہ آپسٹہ۔	:	اندک اندک
فوری طور پر کوئی بات بنانا۔	:	بدیہہ آفریدن
بہانہ بنانا۔	:	بہانہ ساز کردن
(جفاکش کی جمع) ظلم سہنے والی، مظلوم۔	:	جفاکشان
تیری جان کی (سلامتی) کی دعا۔	:	دُعا جانت
ایک دوسرے سے۔	:	زِهم
پہچانا، الگ الگ کرنا۔	:	امتیاز کردن
خدا کی قسم۔	:	بِهِ خدا
واجب ہے۔	:	واجب آمد
پرہیز کرنا، بچنا۔	:	احتراز کردن

## تمرین

- ۱- "یکدل" چه معنی دارد؟
  - ۲- منظور از بیت دوم چیست؟
  - ۳- "حرف شرط" در کدام بیت آمده است؟
  - ۴- بیت چهارم را به نثر ساده و روان بنویسید.
  - ۵- قوافی و ردیف این غزل را بنویسید.
  - ۶- مندرجہ ذیل الفاظ کے متضاد لکھئیں:  
خوش- اندک - جفا- شیرین- جور-
  - ۷- مندرجہ ذیل افعال کیا ہیں؟ ان کی گردانیں ترجمے سمیت لکھئیں:  
سُوزی- نیا ید- گرفته ای- کرداری- آمد-
  - ۸- سبق میں استعمال ہونے والے مرکب اضافی اور توصیفی الگ الگ لکھئیے۔
- ☆☆☆